



HEYTex® oilboom

HEYTex® oilboom

Heytex-Gruppe

Die Heytex-Gruppe mit Tochtergesellschaften in Deutschland und China zählt zu den führenden Webern, Beschichtern und Laminierern technischer Textilien. Die Einsatzmöglichkeiten von Geweben der Marke HEYTex® sind unendlich vielfältig. Dank unseres erfahrenen und kompetenten Fachpersonals sowie modernster Produktionsanlagen und Technologien entwickeln wir für jeden Ihrer Ansprüche genau das richtige Produkt. Unsere Qualitätsprodukte werden ein- oder mehrlagig mit PVC, PUR, TPU, TPE, Alcryn® u.a.m. beschichtet und je nach Anwendungszweck auch oberflächenveredelt. Beschichtete Gewebe der Marke HEYTex® sind in Warenbreiten von bis zu 500 cm erhältlich.

Heytex-Group

The Heytex-Group with headquarters in Germany and subsidiaries in both Germany and China ranks among the leading weavers, coaters and laminators of technical textiles. HEYTex® fabrics provide a multitude of choices in today's demanding markets. Thanks to our experienced and technically well-trained staff as well as state-of-the-art production facilities and technologies we develop coated fabrics of superb quality – for a large range of applications. Our high-quality fabrics are available with either single or multi-layer coatings of PVC, PUR, TPU, TPE, Alcryn® etc. and – according to requirements – as well with surface finish. HEYTex® coated fabrics are available in width of up to 500 cm.

Groupe Heytex

Le groupe Heytex, avec des succursales en Allemagne et en Chine, compte parmi les leaders du marché des tisseurs, des enducteurs et des lamineurs de textiles techniques. Les possibilités d'application des tissus de marque HEYTex® sont infiniment variées. Notre personnel spécialisé, tant chevronné que compétent, d'une part, et des installations de production et des technologies ultramodernes, d'autre part, nous permettent de développer exactement le produit le mieux approprié pour répondre à chacune de vos exigences. Nos produits de qualité sont enduits d'une ou de plusieurs couches de PVC, PUR, TPU, TPE, Alcryn® et subissent un traitement de finition selon leur destination. Les tissus enduits de marque HEYTex® sont proposés sur le marché en des largeurs atteignant 500 cm.

Heytex Bramsche GmbH
Heywinkelstr. 1
49565 Bramsche
Germany
Tel. +49 5468 778-0
Fax +49 5468 778-319
info@heytex.com

Heytex Neugersdorf GmbH
Nordstr. 2
02727 Ebersbach-Neugersdorf
Germany
Tel. +49 3586 7807-0
Fax +49 3586 7807-10
info@heytex.com

Heytex Technical Textiles (Zhangjiagang) Co. Ltd.
32, Xinjing (Middle) Road, Dongqu Avenue Junction
Zhangjiagang Economic and Development Zone
(South Zone)
Jiangsu 215618
P.R. China
Tel. +86 512 5699 1001
Fax +86 512 5699 1002
china.office@heytex.com

Stand: 01/2012



Zukunft schützen. Nur mit HEYTex®.
Safer future. Only with HEYTex®.
Perfection ultime. Seulement avec HEYTex®.

HEYTex® - Ihr zuverlässiger Partner.
HEYTex® - The partner you can rely on.
HEYTex® - Un partenaire sur qui vous pouvez compter.

Optimaler Schutz für Mensch, Tier und Umwelt.
Ultimate protection for man, animal and environment.
Perfection ultime pour l'homme, des animaux et l'environnement.

HEYTex® oilboom

HEYTex® oilboom

HEYTex® oilboom

Das Produkt / The product / Le produit



D Immer wieder kommt es zu Unfällen mit ölhaltigen Stoffen. Die Bedrohungen für Mensch, Tier und Umwelt sind immens. Die Reinigung besonders ölverseuchter Gewässer gestaltet sich schwierig und aufwendig. Eine möglichst schnelle und sichere Eindämmung hat also oberste Priorität. Ölsperren aus hochwertigen HEYTex® oilboom Materialien ermöglichen schnelle und flexible Reaktionen auf Umweltbedrohungen und bieten aufgrund ihrer hervorragenden Materialeigenschaften dabei größtmöglichen Schutz.

GB Accidents with oil-containing substances happen again and again. The dangers to man, animal and the environment are immense. Cleaning of oil-contaminated water is difficult and time-consuming. Therefore, quick and safe containment has top priority. Oilbooms made of high-quality HEYTex® oilboom materials allow for quick and flexible reaction to environmental threats and offer maximum protection due to their excellent material properties.

F Les accidents dans lesquels du pétrole est déversé arrivent malheureusement encore et encore. Les dangers pour l'homme, des animaux et l'environnement sont immenses. Le nettoyage de l'eau contaminée par le pétrole est pénible et extrêmement long. Par conséquent, le confinement rapide et sûr est la priorité absolue. Les réservoirs HEYTex® oilboom sont faits de matériaux de haute qualité, ce qui permet une grande réactivité et une flexibilité face aux menaces de l'environnement. De plus ils offrent une protection maximale en raison de leurs excellentes propriétés matérielles.

HEYTex® oilboom

Materialeigenschaften / Properties / Propriétés

- UV-stabilisiert
- salzwasserbeständig
- beständig gegen Öle und Benzine
- hoher Haftungsgrad
- hohe Knickbeständigkeit
- hohe Abriebbeständigkeit
- UV stabilized
- resistant to saltwater
- good resistance to oils and fuels
- high grade of adhesion
- very good flex-resistance
- high abrasion-resistance
- résistant aux UV
- résistant à l'eau salée
- résistant à l'huile et au carburant
- grande adhérence
- résistant à la flexion
- résistant à l'abrasion

	PVC (ölbeständig) PVC (oil resistant) PVC (résistant à l'huile)	TPU TPU TPU
Beständigkeit gegen Öle (aromatenarm) oil resistance (poor in aromatics) résistance à l'huile (faible teneur en aromatiques)	+	+++
Beständigkeit gegen Treibstoffe (aromatenarm) fuel resistance (poor in aromatics) résistance aux carburants (faible teneur en aromatiques)	0	++
Abriebfestigkeit abrasion-resistance résistance à l'abrasion	+	+++
Haftung adhesion adhérence	+	+++
Hydrolysebeständigkeit hydrolysis-resistance résistance à l'hydrolyse	+	++
Preis (im Vergleich zu ölbeständigem PVC) price (compared to oil resistant PVC) prix (par rapport au PVC résistant à l'huile)		3x

HEYTex® oilboom

Technische Daten / Data / Caractéristiques des techniques

Artikel article article	Beschichtung coating matériel pour l'enduction	Gesamtgewicht total weight poids total	Reißfestigkeit tensile strength résistance à la traction	Weiterreißfestigkeit tear resistance résistance à la amorcée	Standardbreite standard width largeur
H2557-6	PVC	680 g/m ² 20 oz/sqyd	3000/2500 N/5 cm 342/285 lbs/inch	300/250 N 67.5/56.2 lbs	218 cm 85.8 inch
H3541	PVC	800 g/m ² 23.6 oz/sqyd	3000/3000 N/5 cm 342/342 lbs/inch	300/300 N 67.5/67.5 lbs	218 cm 85.8 inch
5551-6	PVC	900 g/m ² 26.5 oz/sqyd	4000/4000 N/5 cm 456/456 lbs/inch	550/500 N 123.7/112.5 lbs	218 cm 85.8 inch
H2587	PVC	1200 g/m ² 35.4 oz/sqyd	4000/4000 N/5 cm 456/456 lbs/inch	450/400 N 101.2/90 lbs	218 cm 85.8 inch
H5523	PVC	1400 g/m ² 41.3 oz/sqyd	6500/5000 N/5 cm 741/570 lbs/inch	800/700 N 180/157.5 lbs	205 cm 80.7 inch
H2584	PVC	1400 g/m ² 41.3 oz/sqyd	7500/6000 N/5 cm 855/684 lbs/inch	1000/1000 N 225/225 lbs	205 cm 80.7 inch
H5524	PVC	1800 g/m ² 53.1 oz/sqyd	10000/8500 N/5 cm 1140/969 lbs/inch	1700/1600 N 382.5/360 lbs	150 cm 59.1 inch
H5539	PVC	2150 g/m ² 63.4 oz/sqyd	13000/12000 N/5 cm 1482/1368 lbs/inch	2200/2200 N 495/495 lbs	205 cm 80.7 inch
H5538	PVC	3000 g/m ² 88.5 oz/sqyd	18000/17000 N/5 cm 2052/1938 lbs/inch	2400/2400 N 540/540 lbs	205 cm 80.7 inch
H5588	PVC	4800 g/m ² 141.5 oz/sqyd	36000/34000 N/5 cm 4104/3876 lbs/inch	3800/3600 N 855/810 lbs	150 cm 59.1 inch
H8552	TPU	1100 g/m ² 32.4 oz/sqyd	4200/3800 N/5 cm 478.8/433.2 lbs/inch	400/400 N 90/90 lbs	150/205 cm 59.1/80.7 inch
H8575-0	TPU	1200 g/m ² 35.4 oz/sqyd	5500/5000 N/5 cm 627/570 lbs/inch	750/600 N 168.7/135 lbs	150/205 cm 59.1/80.7 inch
H8579	TPU	1350 g/m ² 39.8 oz/sqyd	6000/5000 N/5 cm 684/570 lbs/inch	800/650 N 180/146.2 lbs	150/205 cm 59.1/80.7 inch
H8574	TPU	1500 g/m ² 44.2 oz/sqyd	9000/8000 N/5 cm 1026/912 lbs/inch	1200/1000 N 270/225 lbs	150/205 cm 59.1/80.7 inch
H8599	TPU	3000 g/m ² 88.5 oz/sqyd	8000/6000 N/5 cm 912/684 lbs/inch	800/600 N 180/135 lbs	200 cm 78.7 inch

D Andere Breiten und Farben sind auf Anfrage erhältlich.

GB Other widths and colours are available on request.

F Autres largeurs et coloris sont disponibles sur demande.

Die in den Materialdatenblättern angegebenen technischen Daten sind Erfahrungswerte aus laufenden Produktionen und stellen keine Beschaffenheitsvereinbarung dar. Sie beziehen sich auf die gelieferte Ware im Ursprungszustand ohne Ver- und Bearbeitung durch den Kunden. Das Zurverfügungstellen der Daten erfolgt nur zu Informationszwecken und dient lediglich als Anhaltspunkt. Es befreit den Kunden nicht davon, vor Ver- und Bearbeitung des Produkts eine selbstständige Prüfung auf Eignung für den vom Kunden vorgesehenen Einsatzzweck und der daraus folgenden Haftung vorzunehmen. Geringfügige Farbschwankungen vorbehalten.

The technical data given in the material data sheets are empirical values from current production and do not constitute any agreement concerning the nature and quality of goods. They refer to the goods supplied in the original state without any processing by the customer. The data are provided for information only and constitute just reference values. The customer is not released from conducting his own comprehensive tests concerning suitability for the use intended by the customer and any liability resulting from this before processing the product. Colours are subject to slight variations.

Les données techniques indiquées dans les fiches signalétiques sont des valeurs empiriques constatées lors des productions courantes et elles ne représentent pas de convention de la nature des matériaux. Elles se rapportent à la marchandise livrée dans l'état d'origine sans transformation et façonnage par le client. La mise à disposition des données est faite à titre d'information et sert uniquement de point de repère. Elle ne dégage pas le client de procéder avant la transformation et le façonnage du produit à un contrôle autonome de qualification pour l'usage prévu par le client et la responsabilité en découlant. Sous réserve de légers changements de coloris.

Alle Komponenten unserer HEYTex® oilboom Gewebe entsprechen den Anforderungen von REACH (Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals) directive. Unsere Gewebe werden in Deutschland produziert und sind zertifiziert nach der Qualitätsmanagementnorm DIN EN ISO 9001:2008.

All components of our HEYTex® oilboom fabrics are in accordance with the European REACH (Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals) directive. Our fabrics are manufactured in Germany under the internationally recognized quality norm DIN EN ISO 9001:2008.

Tous les composants des nos toiles HEYTex® oilboom correspondent aux demandes du règlement REACH (Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals). Nos toiles sont produites en Allemagne et certifiées selon DIN EN ISO 9001:2008.

Diese Angaben sind Richtwerte. Eigenschaften und Preise können je nach Ausführung variieren. Die Beständigkeit gegen Öle, Treibstoffe und Chemikalien ist grundsätzlich abhängig von deren Konzentration im Wasser und der Umgebungstemperatur.

The data constitute approximate values. Characteristics and price may vary according to requirements. The resistance to oil, fuel and chemicals depends basically on their concentration in water and the environmental temperature.

La mise à disposition de ces informations est faite à titre d'information et sert uniquement de point de repère. Les caractéristiques et le prix varient en fonction de la construction. En général, la résistance à l'huile, aux carburants et aux produits chimiques dépend de la concentration dans l'eau de la température ambiante.

Muster auf Anfrage.

Samples on request.

Échantillons sont disponibles sur demande.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsabteilung: industrie@heytex.com.

For further information please contact our Sales Department: industrie@heytex.com.

Pour d'autres informations nous vous prions de industrie@heytex.com.